

Statut d'Unité de Recherche: Validation (\*)

نظام وحدة بحث: إقرار الارتقاء (\*)

la période 2004-2006  الفترة 2006-2004  
la période 2005-2007  الفترة 2007-2005

(\*) Soumis à la réglementation en vigueur et notamment au décret n°97/939 du 19 mai 1997 et à l'arrêté du Ministre de l'enseignement supérieur du 5 février 1999.

(\*) يخضع إلى القوانين الجاري بها العمل وخاصة إلى الأمر عدد 939/97 المؤرخ في 19 ماي 1997 و إلى قرار وزير التعليم العالي المؤرخ في 5 فيفري 1999.

## FICHE D'IDENTIFICATION

## جذادة تعريف

N.B. : Pour éviter tout risque d'erreurs ou d'omissions involontaires, lors de la saisie, il est recommandé de remplir le présent formulaire clairement. لاجتنب كل خطأ ممكن أو نسيان غير متعمد عند الرقن فإنه من الهام جدا تعمير هذه الجدادة بكل دقة وعناية.

Code : ..../UR/....-.... : الرمز

Thématique :	المجال :
Dénomination :	التسمية :
Discipline(s) <sup>(1)</sup> :	المادة <sup>(1)</sup> :
Etablissement :	المؤسسة :

(1) A choisir obligatoirement dans la liste codée de 01 à 16 ci-après :

(1) يجب اختيار المادة من 01 إلى 16 ضمن القائمة التالية:

Sciences Religieuses 01 العلوم الدينية ; Sciences Humaines 02 العلوم الإنسانية ; Sciences Sociales 03 العلوم الاجتماعية ; Lettres, Arts et Culture 04 علوم الاقتصاد والتصرف ;  
Sciences Juridiques et Politiques 05 العلوم القانونية والسياسية ; Sciences Economiques et de Gestion 06 علوم الحياة ; Sciences de la Terre 10 علوم الأرض ;  
Sciences Pharmaceutiques 07 علوم الصيدلة ; Sciences Médicales 08 العلوم الطبية ; Sciences Biologiques 09 علوم وتقنيات المهندس ; Chimie 12 كيمياء ; Physique 13 فيزياء ; Informatique 14 الإعلامية ;  
Mathématiques 15 الرياضيات Sciences Odontologiques 16 علوم طب الأسنان

Responsable de l'U.R.	Il est à noter qu'un responsable ne peut être chef de plus de deux U.R dont les compositions doivent être obligatoirement différentes	رئيس وحدة البحث	علما انه لا يمكن لأي مسؤول أن يكون رئيسا لأكثر من وحدتي بحث تكون وجوبا تركيبتهما مختلفتين
Nom et Prénom :		الإسم واللقب :	
Grade <sup>(2)</sup> :		الرتبة <sup>(2)</sup> :	
Spécialité :		الإختصاص :	
Etablissement :		المؤسسة :	
Adresse professionnelle :		العنوان المهني :	
Téléphone :		الهاتف :	Fax :
e-mail :		البريد الإلكتروني :	

(2) Professeur Universitaire, Maître de Conférences, Maître Assistant habilité ou grade équivalents (2) استاذ تعليم عال، استاذ محاضر، استاذ مساعد مؤهل أو رتبة معادلة

<b>Avis du Chef de l'Etablissement</b> Concernant 1) L'Eligibilité (a)** ..... 2) La nomination du Chef de l'U.R. (b) ** ..... <b>Le Chef de l'Etablissement</b> (Date, Cachet et Signature)	<b>رأي رئيس المؤسسة</b> بخصوص (1) قابلية الارتقاء (a) ** ..... (2) تسمية رئيس وحدة البحث (b) ** ..... <b>رئيس المؤسسة</b> (التاريخ والطابع والإمضاء)	<b>Avis du Président de l'Université</b> Concernant L'Eligibilité (a)** ..... ..... ..... <b>Le Président de l'Université</b> (Date, Cachet et Signature)	<b>رأي رئيس الجامعة</b> بخصوص قابلية الارتقاء (a) ** ..... ..... ..... <b>رئيس الجامعة</b> (التاريخ والطابع والإمضاء)
---	---	--	--

\*\* : En application du décret n°97/939 du 19 mai 1997: (a) article 21 الفصل 21 (b) article 22 الفصل 22 : تطبيقا للأمر عدد 97/939 المؤرخ في 19 ماي 1997 : (ب) الفصل 22 (أ) الفصل 21  
et de l'arrêté du Ministre de l'enseignement supérieur du 5 février 1999 ولقرار وزير التعليم العالي المؤرخ في 5 فيفري 1999



## أبواب البحث بالنسبة لوحة البحث

## THEMES DE RECHERCHE DE L'U.R.

1) .....	.....(1)
Mots clés : .....	الكلمات المفتاحية : .....
2) .....	.....(2)
Mots clés : .....	الكلمات المفتاحية : .....
3) .....	.....(3)
Mots clés : .....	الكلمات المفتاحية : .....
4) .....	.....(4)
Mots clés : .....	الكلمات المفتاحية : .....
5) .....	.....(5)
Mots clés : .....	الكلمات المفتاحية : .....

## NATURE DES ACTIVITES DE RECHERCHE

## طبيعة أنشطة البحث

(Indiquer le(s) pourcentage(s) approximatif(s))

(أذكر النسب(ة) المئوية حسب التقريب)

Recherche fondamentale  % بحث أساسي

Recherche appliquée  % بحث تطبيقي

Développement expérimental (produits industriels : prototype, ...)  % تجسيم تجريبي (منتجات صناعية : نموذج، ...)

## DESCRIPTIF DES ACTIVITES DE RECHERCHE

## وصف أنشطة البحث

(Joindre une annexe, si nécessaire)

(إضافة ملحق إن اقتضى الحال)

Outre les objectifs liés à la formation diplômante par la recherche, joindre un résumé faisant ressortir, le cas échéant, les perspectives de valorisation par l'exploitation des résultats de la recherche réalisés [Innovation technologique, produit industriel, ...].

إضافة إلى الأهداف المرتبطة بالتكوين عن طريق البحث ألاحاق ملخص يبرز، إن اقتضى الحال، آفاق تنمين نتائج البحث المنجزة عبر إستغلالها [التجديد التكنولوجي، منتج صناعي، ...]





## II- Diplôme(s) obtenu(s)

Chercheurs ayant obtenu un Diplôme ( Master, Thèse,...)

[Joindre, obligatoirement, une photocopie de l'attestation de réussite (Master, Thèse ... ), de l'attestation d'habilitation et de la note de travail pour les assistants hospitalo-universitaires, le cas échéant].

## II- الشهادات المتحصل عليها

الباحثون اللذين حصلوا على شهادة (الماجستير، أطروحة، ...)

[ يتأكد إرفاق نسخة من شهادة النجاح (ماجستير، أطروحة، ...) وشهادة التأهيل الجامعي ومذكرة العمل بالنسبة للمساعدين الإستشفائيين الجامعيين، إن اقتضى الحال ]

Nom(s) et Prénom(s) الاسم واللقب	Diplôme الشهادة	Date التاريخ	Lieu المكان

## III- Publications (joindre liste détaillée)

(Joindre, obligatoirement, une copie de la première page de chaque publication)

Nombre de publications dans des revues indexées : internationales: ....., nationales :.....

Nombre de publications dans des revues non indexées : internationales: ....., nationales :.....

## III- المنشورات العلمية (إضافة قائمة مفصلة)

(يتأكد إرفاق نسخة من الصفحة الأولى لكل منشور علمي)

عدد المنشورات في مجلات علمية ذات مرجعية :

عالمية : ....., وطنية : .....

عدد المنشورات في مجلات علمية بدون مرجعية:

عالمية : ....., وطنية : .....

## IV- Changement(s) au niveau du statut des chercheurs

(avancement dans le grade, recrutement dans l'enseignement supérieur, recrutement dans les entreprises, ...)

## IV- تغيير على مستوى الوضعية الإدارية للباحثين

(تقدم في الرتبة، انتداب في التعليم العالي، انتداب في المؤسسات، ...)

## V- Activités de Recherche dans le cadre de la Coopération Internationale

## V- أنشطة البحث في إطار التعاون الدولي

## VI- Organisation de manifestations scientifiques (colloques, ateliers, ...)

(Indiquer : Date, lieu, coûts, source(s) de financement, ...) ? Ont-ils donné lieu à des publications (actes des manifestations : à indiquer)

## VI- تنظيم تظاهرات علمية (ندوات، ورشات، ...)

(أذكر : التاريخ، المكان، التكلفة، ...) ؟ هل نتجت عنها منشورات

(مؤلفات التظاهرات : اذكرها)

## VII- Retombées socio-économiques

(contacts avec entreprise publique ou privée, acceptation ou enregistrement de brevet(s), contrats, ...)

## VII- الإنعكاسات الاجتماعية والإقتصادية

(اتصالات مع مؤسسة صناعية عمومية أو خاصة، قبول وترسيم

براءة أو براءات، عقود، ...)

Etat des dépenses et reliquats relatifs aux moyens accordés à l'UR pour financer ses activités de recherche depuis sa création

وضعية المصاريف والبقايا المتعلقة بالاعتمادات المرصودة لتمويل أنشطة وحدة البحث منذ إحداثها

1- Appui à la Recherche Universitaire de Base (ARUB)

1- دعم البحث الجامعي القاعدي

ملاحظات Observations	البقايا Reliquats	المصاريف المنجزة أو المبرمجة إلى غاية 31 ديسمبر 2005 Dépenses réalisées ou programmées jusqu'au 31 décembre 2005	الاعتمادات الجمالية المسندة منذ المصادقة على وحدة البحث Moyens totaux accordés à l'UR depuis l'année de sa création	الفقرات Rubriques	مصدر الإعتمادات Origine des moyens
				1/ تجهيزات علمية وإعلامية : تجهيزات علمية إضافية، معدات إعلامية، معدات صغيرة، منظومات إعلامية، أدوات ومقتنيات متنوعة، ...	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي والتكنولوجيا
				2/ وثائق علمية : كتب ومجلات متخصصة، ميكروفيلم، بنوك معلومات، CD-ROM، ...	
				3/ خدمات : أعمال عرضية، تنقلات ميدانية، مصاريف تحقيقات، مصاريف حفظ وصيانة التجهيزات العلمية، مصاريف طباعة ووثائق، اشتراكات على الإنترنت، ...	
				4/ (*) تغطية مصاريف المشاركين التونسيين و الأجانب في الأنشطة العلمية الوطنية والدولية المرتبطة بالبحث العلمي : التنقل، ضريبة السفر، الإقامة، التسجيل، استرجاع مصاريف التنقل، ...	
				المجموع	

(\* ) هذه الفقرة 4 تساوي مجموع الفقرات 4 و 5 و 6 بالنسبة لسنة 2004

2- Moyens supplémentaires

2- إعتمادات إضافية

a) Nationaux ( à présenter selon un modèle similaire au tableau ci-dessus)

أ) وطنية ( تقديم حسب منوال مشابه للجدول أعلاه)

b) Internationaux ( à présenter selon un modèle similaire au tableau ci-dessus)

ب) عالمية ( تقديم حسب منوال مشابه للجدول أعلاه)